Zeitschrift: Rapport pour les années / Bibliothèque nationale suisse
Herausgeber: Bibliothèque nationale suisse
Band: 48 (1961)

Artikel: Quarante-huitième rapport pour l'année 1961
Autor: Bourgeois, Pierre / Altermatt, L.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-362232

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE

Quarante-huitième rapport pour l'année 1961

I. Généralités

Dans nos précédents rapports, nous avons insisté à plusieurs reprises sur la collaboration de plus en plus étroite que les bibliothèques scientifiques doivent établir entre elles afin de pouvoir suffire à leurs tâches. Nous avons également mis en évidence le rôle d'organe coordinateur et de liaison que la Bibliothèque nationale est nécessairement amenée à assumer dans cette collaboration basée sur les principes du fédéralisme qui, dès le début, ont inspiré toutes les activités de l'Association des bibliothécaires suisses (ABS).

D'autre part, nous avons signalé — et nous y reviendrons dans le présent rapport — les difficultés de recrutement que nous ne sommes pas seuls à rencontrer. Lors du « Deutscher Bibliothekartag » de cette année, nous avons entendu le rapport d'une enquête extrêmement intéressante que M. Kurt Richter, directeur de l'Ecole de bibliothécaires à la Bibliothèque universitaire de Hambourg, avait menée pour le « Verein deutscher Bibliothekare » dans le cadre des bibliothèques scientifiques. Il en résulte que non seulement le nombre de bibliothécaires formés chaque année devrait être augmenté d'un tiers au moins pour le service scientifique, et davantage encore pour le service moyen, mais aussi que les pertes en personnel du service moyen atteignent des proportions inquiétantes. En effet, des élèves formés à Hambourg, environ 23% quittent la profession au cours des cinq premières années. Et pour l'année scolaire 1960/1961, l'Ecole de Hambourg n'a pu repourvoir que huit postes sur quarante qui furent offerts à ses élèves.

Aux Etats-Unis, la situation est non moins inquiétante, tel qu'il ressort d'un article récent du Library Journal [1]. En 1959, 10 000 postes sur 50 000 étaient vacants et une extrapolation, basée sur l'accroissement probable de la population laisse supposer, qu'en 1970 environ 80 000 bibliothécaires seront nécessaires, soit 30 000 de plus qu'en 1959.

Nous ne possédons pas encore de chiffres comparables pour la Suisse. Ce sera l'objet de l'enquête, dont nous vous parlerons au chapitre VI de notre rapport, de les établir à l'intention de la Commission fédérale pour l'étude des problèmes de relève dans les domaines des sciences morales, des professions médicales et des maîtres d'école moyenne. Mais nous n'avons pas attendu cette enquête pour nous inquiéter de la situation régnant chez nous. Ainsi que nous le disions dans notre dernier rapport annuel, nous avons demandé à l'ABS et à l'Ecole de bibliothécaires de Genève de se pencher sur ce grave problème et de chercher par quels moyens le nombre des candidats à notre profession pourrait être augmenté.

Ces délibérations conduisirent à un programme sur lequel nous ne pouvons nous étendre ici. Il repose essentiellement sur la création de cours professionnels communs pour les stagiaires de toutes nos bibliothèques, aussi bien scientifiques que populaires,

---

[1]) Strout, Donald F. : Personnel Shortages : The Library Profession's Number One Problem. - Library J. vol. 87, No 1, janvier 1962.

ainsi que des centres de documentation. Cela permet à certaines bibliothèques, qui ne pourraient assumer l'enseignement théorique des candidats au diplôme de l'ABS, de les former au moins dans la pratique, ce qui augmentera le nombre, trop limité jusqu'ici, des places offertes aux stagiaires. Ainsi, à la Bibliothèque nationale, nous ne pouvons former plus de trois stagiaires à la fois, sous peine de trop charger nos collaborateurs scientifiques. Ces cours seront donnés par les bibliothécaires scientifiques de plusieurs bibliothèques qui pourront au besoin se relayer. Selon les cas, ils auront lieu à Berne, à Zurich ou ailleurs encore. Leur organisation a été confiée à une commission spéciale de l'ABS, tandis que leur administration est assurée par notre vice-directeur, M. Vontobel.

Ces nouvelles dispositions ont certainement fait franchir un pas décisif à l'enseignement professionnel de l'ABS. Il était temps de lui donner une base plus large, car l'Ecole de bibliothécaires à Genève ne peut former chaque année qu'un nombre assez restreint d'élèves et l'insuffisance d'une relève qualifiée serait très certainement préjudiciable au niveau de notre profession.

* * *

Aux locaux dont nous avions pris possession l'année précédente, nous avons pu ajouter ce printemps une nouvelle salle de conférences que la Direction fédérale des bâtiments a réalisée dans un goût parfait, ce dont nous lui sommes sincèrement reconnaissants. Notre personnel se trouve très à l'aise dans ses nouveaux bureaux et y a fourni, comme nous le dirons plus loin, un travail extrêmement efficace, sans lequel nous n'aurions pu arriver à bout de nos tâches. Il nous plaît de dire à tous nos collaborateurs combien nous apprécions leur dévouement et l'amour du métier dont ils font inlassablement preuve.

II. Les Services

1. *Le Service des entrées*

Nos acquisitions se sont maintenues au niveau de l'année précédente. Si, en 1960, notre collection de vues bénéficia de deux dons exceptionnellement riches, ce fut, cette année, notre division des manuscrits qui reçut un fonds particulièrement important: les archives Steck.

Nous décrirons plus loin les documents de grande valeur que nous offrirent la Société des amis de la Bibliothèque nationale, Mmes Germaine Steck et Rita de Gonzenbach, MM. Hermann Hesse, F. Rippmann, Geo Würgler et Hanns Buchli. Mentionnons ici, parmi les nombreux dons qui nous furent adressés, ceux de:

la Library of Congress: Catalogue of books, Subjects, 1955-1959, 22 volumes;

la maison d'édition E. Rentsch: 35 traductions d'œuvres dont elle avait publié la version originale;

Mlle Ella Laubscher: Messages and papers of the Presidents (of U.S.A.), New York, 1897-1924, 20 volumes;

M. le Professeur Pierre-Henri Simon: 8 traductions de ses œuvres.

Des envois de doubles nous furent adressés par les Archives de l'Etat de Neuchâtel, par la Bibliothèque publique et universitaire de Genève, la Bibliothèque centrale de Lucerne, la Bibliothèque de la Ville de Winterthur et la Bibliothèque de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport. Cela nous permit d'ajouter à nos collections 425 (504 en 1960) publications anciennes ou éditées hors librairie.

	Dons		*Achats*		*Total*	
	1960	*1961*	*1960*	*1961*	*1960*	*1961*
1. Publications littéraires et scientifiques						
a) volumes et brochures	9 657	9 519	1 751	2 475	11 408	11 994
b) suites	165	179	351	223	516	402
c) thèses	1 102	1 115	—	—	1 102	1 115
2. Graphica						
a) vues, affiches . . .	2 068	860	115	105	2 183	965
b) photographies . . .	223	91	201	267	424	358
c) cartes géographiques	221	247	14	12	235	259
3. Manuscrits	1 299	2 485	6	17	1 305	2 502
4. Musique	708	1 091	61	157	769	1 248
5. Microfilms	197	263	3	17	200	280
6. Enregistrements sonores	23	5	—	—	23	5
7. Publications de sociétés .	3 678	3 224	—	—	3 678	3 224
8. Publications administratives	622	695	—	—	622	695
9. Tirés à part	1 532	1 403	—	—	1 532	1 403
10. Périodiques						
a) journaux	241	241	221	226	462	467
b) revues	3 655	3 750	488	489	4 143	4 239
	25 411	25 168	3 211	3 988	28 622	29 156
	88,8%	86,3%	11,2%	13,7%	100%	100%

Nous sommes heureux d'exprimer ici notre vive reconnaissance à nos nombreux donateurs pour leur précieux concours.

Pour compléter nos instruments de travail, nous avons acquis plusieurs ouvrages de référence qui nous faisaient défaut et qui, épuisés depuis fort longtemps, viennent d'être réédités par des procédés photomécaniques:

Internationale Bibliographie der Zeitschriftenliteratur. Abteilung A, vol. 11 (1902), vol. 17 (1905), et Abteilung B, Serie 2, vol. 1 (1925), vol. 9 (1934).

Jöcher, Christian Gottlieb. Allgemeines Gelehrtenlexikon. Leipzig 1750. Avec les suites d'Adelung et Rotermund, 1784-1822, et de Günther, 1897. 11 volumes.

Sabin, Joseph. Dictionary of books relating to America from its discovery to the present time. New York, 1868-1936. 29 volumes.

Quarante-huit volumes du « General Catalogue of printed books » du British Museum ont paru cette année (vol. 52-99, DF-HAW), de sorte que l'on peut s'attendre à ce que cet ouvrage monumental soit publié entièrement dans un délai utile. Pour cette acquisition unique, un crédit spécial nous a été accordé.

Nous avons fait circuler parmi les librairies anciennes des listes d'ouvrages qui nous manquent et qui sont épuisés. La récolte fut très maigre, ce qui prouve une fois de plus combien il nous importe de recevoir les publications dès qu'elles sortent des presses, notamment celles qui paraissent hors librairie. Notre service des acquisitions a donc la tâche très importante de dépouiller de nombreux journaux et périodiques pour avoir sans retard connaissance de ces éditions. Mais en général, les travaux courants lui laissent bien trop peu de temps pour cela.

Le grand événement de l'année fut la signature, en décembre, de la nouvelle convention entre la Nationale et les deux Sociétés des libraires et éditeurs concernant le dépôt gratuit. Dès 1962, tous les membres de la Société suisse des libraires et éditeurs et de la Société des libraires et éditeurs de la Suisse romande, au nombre de 283, sont statutairement engagés à nous adresser un exemplaire de leurs nouvelles publications. Mais il a été convenu que, pour les ouvrages dont le prix dépasse Fr. 200.— et pour les éditions bibliophiliques, la Bibliothèque prendra à sa charge une partie des frais. La convention précise en outre certaines questions concernant, par exemple, les réimpressions, les rééditions et les éditions sous licence. Il nous est agréable de reconnaître que nous avons trouvé chez nos partenaires la plus sympathique compréhension pour nos desiderata. L'accord fut complet qu'il est dans l'intérêt commun, voire dans l'intérêt national, de faire du « Livre suisse » une bibliographie aussi représentative que possible de notre production littéraire et de lui donner une large diffusion. C'est pourquoi les charges très lourdes que les éditeurs assument pour leur part méritent la reconnaissance générale.

En 1961, l'ancienne convention avait été signée par 364 éditeurs. C'est dire qu'en 1962 nous devrons encore obtenir l'adhésion au nouveau texte des éditeurs, au nombre d'environ 80, qui ne sont pas membres des sociétés contractantes.

Grâce à l'augmentation de nos crédits d'acquisition, nous avons pu, cette année, entreprendre le renouvellement de la collection d'usuels à la salle de lecture. Mais c'est un travail de longue haleine.

	Dépenses 1960	*Budget 1961*	*Dépenses 1961*	*Budget 1962*
1. *Périodiques, suites :*				
Journaux et revues	14 431.—	15 000.—	14 525.—	15 000.—
Annuaires	1 524.—	1 500.—	1 514.—	1 500.—
Suites: divisions N, P	4 183.—	4 500.—	4 389.—	4 500.—
salle de lecture	3 703.—	4 000.—	4 174.—	4 000.—
salle des catalogues	4 645.—	5 000.—	6 270.—	5 000.—
2. *Ouvrages :*				
Helvetica parus après 1900	27 077.—	30 000.—	32 652.—	30 000.—
Exemplaires de réserve (doubles)	793.—	1 500.—	952.—	1 500.—
Helvetica anciens parus avant 1900	1 170.—	5 000.—	3 022.—	5 000.—
Manuscrits	80.—	1 000.—	780.—	1 000.—
Graphica	3 957.—	4 000.—	3 329.—	4 000.—
Ouvrages de référence (salle de lecture)	942.—	6 000.—	4 817.—	6 000.—
Bibliographies	1 607.—	3 000.—	4 338.—	3 000.—
Microfilms de musique ancienne	—	500.—	225.—	500.—
Collection de Bibles Lüthi	515.—	500.—	661.—	500.—
Administration	348.—	500.—	352.—	500.—
	64 975.—	82 000.—	82 000.—	82 000.—
3. *Catalogue du British Museum :*				
(crédit spécial)	3 772.—	5 000.—	5 000.—	5 000.—

2. *Service des catalogues et bibliographies*

C'était l'année où devait paraître notre Répertoire quinquennal du livre suisse pour la période 1956-1960. Grâce à l'effort considérable fourni l'année précédente par nos collaborateurs, la rédaction des volumes 1 (classement par auteurs et anonymes) et 3 (répertoire des périodiques) touchait déjà à sa fin et toutes les dispositions étaient prises pour faire paraître ces deux volumes en juin. Malheureusement, des retards se produisirent à l'impression ainsi que pour la signature du contrat d'édition entre la Centrale fédérale des imprimés et du matériel et la Société suisse des libraires et éditeurs. Notre application fut donc en grande partie vaine, et ce ne fut qu'en octobre et novembre que ces deux volumes sortirent des presses.

Entre-temps, la rédaction du volume 2 (classement par matières), destiné à paraître en 1962, fut entreprise. Dès le mois d'octobre, les premières feuilles du manuscrit furent livrées à l'imprimerie et la publication est prévue pour le printemps 1962.

Malgré la charge exceptionnelle que ces travaux imposaient au service, il réussit à augmenter le nombre des ouvrages catalogués qui, de 11 006 en 1960, a passé cette année à 11 789.

A notre très grand soulagement, la Bibliothèque de l'EPF consentit à nous décharger de la « Documentation du bâtiment » dont elle pourra s'occuper avec beaucoup plus de compétence que nous. Cela nous permit d'entreprendre un travail dont nous avons depuis des années signalé l'urgence dans nos rapports: le cataloguement de notre collection des publications officielles. En effet, depuis la création de notre Bibliothèque, l'on s'était borné à classer ces publications sur les rayons selon leur provenance, tenant à jour uniquement un catalogue topographique. A la fin de l'année, les publications fédérales périodiques étaient enfin cataloguées. Mais l'on constata partout d'importantes lacunes qu'il s'agira de combler d'une façon ou d'une autre. Malheureusement, la pénurie chronique de personnel nous obligea d'interrompre à nouveau ce travail jusqu'à ce que notre état du personnel soit enfin au complet. Nous estimons que la mise à jour de cette collection occupera entièrement un bibliothécaire pendant 1½ à 2 ans.

Nous avions bien obtenu un poste supplémentaire pour ce service. Mais le départ d'une collaboratrice que nous n'avons pas encore pu remplacer rendit cette augmentation totalement illusoire.

Il en est résulté des arriérés assez inquiétants, autant dans le cataloguement par matières des nouvelles entrées que dans la réorganisation des usuels bibliographiques à la salle des catalogues. Nous espérons toutefois sortir de cette impasse dès que le second volume du Répertoire quinquennal sera achevé et que nous aurons pu engager le personnel qui nous manque.

De même, le classement des nouvelles fiches dans notre catalogue par matières est en retard d'une année environ. Au moins avons-nous pu effectuer, à part quelques mises au point mineures, une révision d'une certaine envergure dans ce catalogue: celle de la division « Zoologie » (CD 590-599) qui reçut une structure presque entièrement nouvelle.

Le *Livre suisse* n'a plus tout à fait atteint le nombre record de titres de 1960:

	1960	*1961*
Série A	6014	5711
Série B	2262	2329
	8276	8040

Ce chiffre reste cependant encore bien supérieur à ceux de toutes les années précédentes. Il y a lieu d'y ajouter 3749 (2730) ouvrages catalogués sans mention au Livre suisse.

La *Bibliographia scientiae naturalis Helvetica* pour l'année 1959 a paru en janvier; elle donnait 4286 (1958: 4208) titres.

M. H. Niederhauser du Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, qui s'était mis à notre disposition comme chef de la rubrique « physique », nous a quittés. Nous le remercions vivement des bons services qu'il nous a rendus. M. W. Lotmar du Bureau fédéral des poids et mesures a bien voulu accepter sa succession.

La *Bibliographie de l'histoire suisse* pour l'année 1959, qui a paru au printemps, contenait 1963 (1892) titres.

La *Bibliographie généalogique suisse* 1960 a été publiée dans le Généalogiste suisse avec 355 (288) titres.

Le *Catalogue des écrits académiques suisses* 1960 donnait 1135 (990) titres.

La *Bibliographie des publications officielles suisses* 1960 a paru avec 471 (482) titres.

Nous avons fourni la contribution de la Suisse pour l'année 1960 aux bibliographies internationales suivantes:

Index translationum: 1319 (1089) titres.

Bibliographie cartographique internationale: 32 (42)titres.

Bibliotheca cartographica: 19 (14) titres.

International bibliography of historical sciences: 260 (356) titres.

Bibliographie des études burgondo-médianes: 58 (50) titres.

Bibliographie géographique internationale: 76 (149) titres.

Berichte zur deutschen Landeskunde: environ 250 (200) titres.

Le *Catalogue collectif des enregistrements musicaux* réalisés par les studios de la Société suisse de radiodiffusion a augmenté de 813 fiches.

Dans notre dernier rapport, nous avions prévu qu'il serait sans doute demandé à la Bibliothèque nationale de se charger encore d'autres bibliographies nationales spéciales. Nous avions vu juste: dans le courant de l'année, l'Association suisse pour l'énergie atomique s'est adressée à nous en nous proposant de réaliser une bibliographie atomique suisse, répertoriant tous les travaux de nos chercheurs concernant la physique et la technique nucléaires ainsi que les applications des rayons radioactifs en chimie, biologie, médecine etc. et publiés dans les revues suisses et étrangères. Comme nous ne recevons pas ces dernières, une collaboration a été établie avec la Bibliothèque de l'EPF qui s'est chargée de les dépouiller, tandis que nous prenons à notre compte les revues suisses. Cette bibliographie trimestrielle commencera à paraître en 1962 dans les bulletins publiés par l'Association.

Enfin, notre projet d'une bibliographie des bibliographies suisses a reçu un début d'exécution. La liste de tous les périodiques et annuaires publiant régulièrement des bibliographies a été établie. Il nous reste à rechercher les bibliographies éditées par les centres de documentation industriels. Nous espérons achever ce travail en 1962.

3. *Service des fonds anciens et spéciaux et des recherches historiques*

Si l'on tient compte de toutes les demandes orales et écrites que ce service a reçues au cours de l'année, on peut dire qu'il a effectué plus d'un millier de recherches. Mais il s'agit bien entendu de travaux dont l'importance varie à l'extrême, allant p. ex. de la simple recherche d'un document facile à trouver jusqu'au résumé des relations culturelles et historiques entre l'Allemagne et la Suisse à travers les âges. Citons, dans le domaine de l'histoire, les exemples suivants: les relations germano-suisses et franco-suisses en 1848/1849, la Jeune Suisse et les émigrés allemands, les Conventionnels en Suisse pendant la Révolution française, la campagne de Souvoroff en Suisse.

D'autres questions concernaient l'histoire du droit, de l'art ou de la technique, telles que les emblèmes des corporations, les fresques de la Suisse orientale au XVe siècle, la construction du canal de la Linth, les corrections de la Kander. Des documents iconographiques nous furent demandés sur nombre de personnalités suisses, sur l'histoire du sport (pour la Hyspa), sur le séjour en Suisse d'hommes illustres (Louis-Philippe, Lénine etc.).

L'histoire littéraire a joué un rôle important, souvent lié à des recherches bibliographiques: les œuvres d'Alfieri, les éditions suisses de Manzoni, les anciennes éditions suisses de La Fontaine. D'autres sujets de recherches furent l'alpinisme, l'histoire des vignes et celle de la pêche. Et comme chaque année, les recherches généalogiques furent nombreuses.

Parfois, ces demandes se font quelque peu abusives. Ainsi, le département des recherches juridiques d'une université sud-américaine n'a pas craint de nous demander « une liste de toutes les lois d'Europe depuis le IIIe siècle de notre ère ». Nous nous sommes bornés aux principales législations et aux recueils de lois de la Suisse.

La collection de feuilles historiques a été entièrement revisée et reclassée selon un ordre plus logique. Il s'y trouve des documents imprimés, surtout du XVIIIe et du XIXe siècles, ainsi que des alliances du XVIIe siècle. Cet ensemble forme une source précieuse pour l'histoire de notre pays. L'on a pu y joindre des feuilles qui se trouvaient dans la division des publications officielles dont nous avons entrepris la révision, comme il a été dit plus haut. La poursuite de ce travail nous permettra d'intégrer encore beaucoup d'autres feuilles historiques à leur place dans la division des imprimés anciens.

La Bibliographie sur fiches des études burgondo-médianes a reçu en tout 141 (79) nouveaux titres des bibliothèques participantes.

a) *Imprimés anciens:* La copie du catalogue de cette division sur fiches du format nternational a relativement peu avancé cette année, le Service d'entraide par le travail pour employés de commerce n'ayant eu que très peu de chômeurs à occuper. Nous en sommes maintenant à la lettre No. Par contre, les retards dans la révision et le classement définitif des fiches précédemment établies ont pu être entièrement rattrapés par notre personnel.

Parmi les acquisitions, les suivantes présentent un intérêt particulier:

Ambassade du mareschal [François] de Bassompierre en Suisse l'an 1625. [4 parties en 2 vol.] Cologne, Pierre du Marteau, 1668. 8°.

Fuessly, Jean Gaspar. Archives de l'histoire des insectes. Winterthour, chez J. Ziegler, 1794. 8°. XII, 186 p. avec 50 pl. à l'eau-forte de J[ohann] R[udolf] Schellenberg. — Ces planches, en grande partie coloriées, sont d'une rare finesse.

Gessner, [Salomon]. Poema en dos cantos. Madrid, Imprenta de Sancha, 1796. 8°. 71 p. — Traduction espagnole du Premier navigateur (Der erste Schiffer) avec une planche de Fonseca.

Ivernois, [Francis] d'. Des Révolutions de France et de Genève. Londres, de l'Imprimerie de T. Spilsbury & Fils, octobre 1795. 8°. VII, VIII, 488 p. — Ouvrage du mémorialiste de la Révolution française qui joua ensuite un rôle important au Traité de Vienne.

Mallet du Pan, J[acques]. The history of the destruction of the Helvetic Union and Liberty. Second American edition. Boston, Manning & Loring, 1799. 8°. VI, 240 p. — Pamphlet de l'historien genevois alors célèbre dans les pays anglo-saxons, contre les excès des troupes révolutionnaires en Suisse.

Roscoe, Thomas. The tourist in Switzerland and Italy. Ill by S. Prout. London, Robert Jennings, 1830. 8°. 280 p., 26 pl.

[*Scott*, Walter.] The History of Switzerland. London, Logman, Rees, Orme [a.o.], 1832. 8°. XX, 360 p.

[*Vieusseux*, André.] Italy and the Italians in the nineteenth century: or letters on the civil, political & moral state of that country. By a foreign officer in the British service. London, Pewtress, 1821. 8°. VIII, 272 p. — Ouvrage estimé d'un cousin de l'illustre Genevois Jean-Pierre Vieusseux.

b) *Manuscrits :* Nous avons, cette année, reçu quelques dons particuliers intéressants. Mme G. Steck, à Bümpliz, nous a remis les documents laissés par son mari, Albert Steck (1843-1899), le fondateur du parti socialiste suisse. Ce fonds, qui a servi à l'élaboration d'une thèse par M. Peter Bieler à l'Université de Berne, contient des manuscrits de Steck, des lettres adressées à lui et divers autres documents.

Mme R. de Gonzenbach, à Muralto, nous a fait don de documents concernant l'aide aux travailleurs intellectuels allemands à l'issue de la première guerre. L'on y trouve des lettres d'Albert Einstein, de Hugo von Hofmannsthal, de Ricarda Huch, de Rilke et d'autres.

L'aide internationale aux enfants nous a remis un nouvel et important matériel ayant trait à des enfants réfugiés et secourus en Suisse avant et pendant la seconde guerre mondiale.

De M. F. Rippmann, à Schaffhouse, nous avons reçu d'intéressantes lettres d'Arnold Ott.

Un certain nombre de manuscrits contemporains nous ont été donnés soit par leurs auteurs, ainsi par M. Ch. de l'Andelyn, soit par le Département de l'Intérieur.

Par nos propres moyens, nous avons pu acquérir des lettres du géologue Jean de Charpentier, de Giuseppe Zoppi au président Motta, de Steinlen à W. Zimmermann, de Whymper à H. Correvon etc.

c) *Fonds Spitteler :* La révision et le reclassement de ce fonds par M. le professeur Stauffacher ont été achevés. M. le professeur Altwegg nous a donné ses transcriptions de textes rédigés par Spitteler en sténographie.

d) *Archives Rilke :* Ce fonds a été très souvent consulté. Plusieurs spécialistes ont fait des recherches sur les traductions d'œuvres de Paul Valéry par Rilke, sur Rilke et les Mille et une nuits, sur Rilke et les roses etc.

M. Hanns Buchli, à Berne, qui, en 1920, avait facilité au poète l'obtention des papiers nécessaires à son séjour en Suisse, nous a fait don de six lettres que celui-ci lui avait adressées à ce sujet, de ses réponses et de quelques autres documents y relatifs.

e) Le *Fonds Gonzague de Reynold* s'est accru de nouveaux documents importants que le donateur a bien voulu y déposer.

f) *Fonds Hermann Hesse :* Le poète nous a, cette année encore, offert en don plus d'un millier de lettres qu'il a reçues des personnalités les plus diverses. Les consultations de ce fonds furent fréquentes.

g) *Collection Desai :* Plusieurs ouvrages intéressants, notamment sur la musique indienne, furent acquis grâce aux crédits mis à notre disposition par la généreuse donatrice, Mme Madhuri Desai.

h) *Fonds musicaux :* La collection des microfilms de partitions anciennes dont aucun original n'existe en Suisse s'est enrichie de douze œuvres, parmi lesquelles on trouve des psaumes de Loys Bourgeois, des motets de Cosmas Alder, de Benedictus Appenzeller, de Herpol, des pièces pour orgue de J. A. Aufman et un missel de 1511. Grâce à la Collection Liebeskind, nous avons pu renseigner le Moravska Museum à Brno sur des musiciens de la Bohême aux XVIIe et XVIIIe siècles. Les tâches nouvelles qui se posent à la Bibliothèque nationale dans le domaine de la musique sont exposées dans l'annexe au présent rapport.

i) *Collection de Bibles Lüthi :* Après le cataloguement des Bibles en langues anciennes, en allemand, français et anglais effectué ces dernières années, celles en toutes les autres langues européennes purent être cataloguées cette année. Parmi les acquisitions nous mentionnerons:

Biblia [vulgata]. (Basilea, Nicolaus Kessler, 1487.) 4°. Marque d'imprimeur, initiales rouges et bleues de différentes grandeurs. — Reliure en peau de porc sur bois de 1560, gaufrée, richement illustrée, avec estampille de 1543. — Gesamtkatalog der Wiegendrucke No 4262.

Biblia sacra vulgatae editionis Sixti V. Pont. M. iussu recognita, et Clementis VIII. auctoritate edita. Coloniae Agrippinae, sumpt. Balthasaris ab Egmond et sociorum, 1682. — petit 8°. 864 p., titre gravé, belle impression minuscule sur 2 colonnes, sortie des presse de Blaeu, d'Amsterdam, qui voulait masquer avec la mention fictive de Cologne « ab Egmond » l'origine protestante de cette Bible.

Catholische Mayntzische *Bibel*... nach der uralten gemeinen lateinischen... bishero allzeit gebrauchten (Ulenbergischen) Uebersetzung... mit 234 Kupfern gezieret. Franckfurt am Mayn, P.H. Hutter, 1740. — fol. XXXII, 746, 312, 342 p. titre gravé, frontispice et 234 illustrations d'après Matthäus Merian. En appendice le 3e et le 4e livre d'Esra. — Reliure en peau de porc sur bois, gaufrée, fermoirs, tranche dorée et pointillée.

Sacra *scrittura* giusta la Volgata in Latino e Italiano colle spiegazioni letterali e spirituali tratte da' santi padri e dagli autori ecclesiastici da D. Luigi Isacco Le Maistre de Sacy. Tradotte dal Francese. Edizione ricorretta, accresciuta ed illustra. Genova, Stamperia

di Agostino Olzati, 1787-1792. — 23 vol. 4°: Genèse jusqu'aux Epîtres de saint Paul aux Thessaloniciens. La continuation manque. Chaque volume est orné d'une belle gravure sur la page de titre.

k) *Livres illustrés:* Signalons les acquisitions suivantes:

René *Auberjonois.* 12 dessins et 3 aquarelles. ([Texte de] André Kuenzi. Laupen, Société polygraphique, 1958) — f°. II, 9 p. 15 pl. — 160 ex., N° 105. — sous emboîtage.

Le *Cantique* des cantiques [Traduction d'Auguste Crampon, revue par Joseph Bonsirven.] Lithographies originales de [Emile] Gilioli. Lausanne, Françoise Mermod, (1961). — f°. 81 p. ill. — 281 ex., N° 226 signé par l'artiste. — sous emboîtage. — (Collection de l'Aurore. 1.)

Evangeliorum quattuor *Codex* Durmachensis. (The Book of Durrow). Auctoritate Collegii sacrosanctae et individuae Trinitatis juxta Dublin totius codicis similitudinem accuratissime depicti exprimendam curavit Typographeum Urs Graf. Prolegomenis auxerunt Arturus Aston Luce, Gregorius Otto Simms, Petrus Meyer, Ludovicus Bieler. (Olten, Lausanne, Freiburg en Br., Urs Graf-Verlag, 1960.) — 2 vol. f°. vol. 1: fac-simile XII, 496 p.; vol. 2: commentaire avec texte anglais XVI, 239 p. fig. — 650 ex., N° 461.

Codex Egberti, Ms 24 der Stadtbibliothek Trier. Evangelienbuch. Voll-Faksimile-Ausgabe. Hrg. von Hubert Schiel. Basel, Alkuin-Verlag, 1960. — 2 vol. 4°. vol. 1: fac-similé 330 p. ill. sous emboîtage; vol. 2: texte 211 p. 800 ex.

Jean-Paul. Der Tod eines Engels. (Eine Erzählung. Urfassung von 1788, zusammen mit der Fassung, die der Dichter 1796 seinem « Quintus Fixlein » beifügte. [Mit einer] Handätzung von Max Hunziker. Bern, Benteli, 1960.) — 4°. 21 p. ill. — 300 ex. N° 44. — Angelus-Druck. 1.

Rousseau, Jean-Jacques. Lettres élémentaires sur la botanique. Bois originaux de Paul Baudier. Paris, Les pharmaciens bibliophiles, 1957. 4°. 119 p. ill. de 23 gravures sur bois en couleurs. — 200 ex., N° XXXII. — sous emboîtage.

Virgile. Les Bucoliques. Version française de Jacques Delille. (Illustré de 25) eaux-fortes originales de Hans Erni. (Couverture et emboîtage ornés de lithographies de Hans Erni.) Lausanne, André et Pierre Gonin, (1960). — f°. 117 p. ill. — 276 ex., N° 36 imprimé pour la Bibliothèque nationale suisse. — sous emboîtage.

l) *Gravures et estampes:* L'accroissement de cette collection fut de 286 (1797) pièces dont 121 (276) furent cataloguées. Nous mentionnerons les ouvrages suivants:

Follenweider, R[udolf]. Oberhofen am Thuner-See im Canton Bern. Nach der Natur gez[eichnet] und geätzt v[on] R. Follenweider. — Gravure au trait d'eau-forte, coloriée, avant toute lettre, légende et signature autographes, 19,5 × 26,3 cm.

Fuessli, H[enri]. [5 vues de:] Collection de vues suisses, remarquables par rapport à l'histoire, dessinées d'après nature par H. Fuesli et accompagnées d'une description historique. Zuric, chez Fuesli et comp., 1802. — 5 gravures au trait d'eau-forte coloriées, 14 × 20 cm: Le Champ de bataille à Naefels. — Am Stoss. Au Canton de Sentis. — Le Pont de Dornach. — Cappel au Canton de Zuric. 4 feuilles dessinées

et gravées par H. Fuessli. — Les châteaux de Castels et Strahlegg au pais des Grisons. B. Ballinger del. H. Fuessli sculp. — Don de la Société des amis de la Bibliothèque nationale suisse.

Lory, G[abriel fils]. Vue sur le lac de Brientz prise sur le Hohbühl. Dessiné par G. Lory fils. Gravé par J. Hürlimann. [Paris, J. Didot, 1822.] — Aquatinte coloriée 19,7 × 28,2 cm — planche de: « Lory, G. Voyage pittoresque de l'Oberland bernois. »

Lory, G[abriel père]. Maison de pêcheurs à Scherzligen près de Thoune. Dessiné par G. Lory. [Paris, J. Didot, 1822.] - Aquatinte coloriée 19,2 × 27,8 cm - planche de: « Lory, G. Voyage pittoresque de l'Oberland bernois. »

Lory, G[abriel fils]. Maison de paysan près d'Unterseen. Dessiné par G. Lory fils. Gravé par J. Hürlimann. [Paris, J. Didot, 1822.] - Aquatinte coloriée 19,1 × 27,7 cm - planche de: « Lory, G. Voyage pittoresque de l'Oberland bernois. »

Ruf[f], J[ohannes]. Vue de la ville de Berne, depuis la porte d'Aarberg. Gravé par J. Ruf. Publié par C. Stettler à Berne. - Aquatinte coloriée 11 × 15,8 cm - Rare.

Le catalogue des portraits fut utilement complété par l'incorporation de ceux contenus dans les « Basler Portraits aller Jahrhunderte » de W. R. Staehelin et dans « Le portrait bernois à travers les siècles » de H. B. de Fischer.

m) *Affiches :* Les entrées se chiffrent par 654 (327) pièces dont 360 (189) furent cataloguées. La Société des amis de la Bibliothèque nationale nous fit don de 217 affiches anciennes qui complètent notre collection de la façon la plus heureuse. De même, M. G. Würgler, à Lausanne, nous donna 57 affiches politiques des années 30 qui nous manquaient encore.

n) *Arbres généalogiques :* Nous avons acquis 9 (1) tables généalogiques dont l'une nous fut gracieusement offerte par M. H. Stricker à Ittigen. En outre, nous avons acheté une (1) table héraldique donnant les armoiries des abbés du couvent de Disentis.

o) *Photographies :* Nous avons retenu 267 (201) des photographies reçues de l'Agence Photopress. En outre, 91 (223) pièces nous furent offertes par différents donateurs. En tout, notre collection a donc augmenté de 358 (424) photographies.

p) *Cartes géographiques :* Les entrées furent de 259 (235) cartes, plans et panoramas et de 9 (6) atlas. M. M. Bieder, à Zurich, nous avait remis en 1960 la liste des vues cavalières établies par lui. En nous adressant aux éditeurs, nous avons pu en obtenir 92.

4. *Service du prêt et du catalogue collectif*

a) *Le prêt :* Si le prêt, cette année, enregistre une légère progression de 1697 volumes sur l'année 1960, c'est avant tout en raison du prêt interurbain et international, tandis que l'utilisation de nos propres fonds est restée à peu près constante. Nous avons envoyé nos volumes ou des microfilms dans 28 (27) pays, dont cinq d'outre-mer, tandis que nous en avons fait venir de 26 (20) pays, dont six non européens.

Provenance des volumes prêtés:	*1959*		*1960*		*1961*	
De nos propres fonds	91 368		93 734		94 048	
d'autres bibliothèques	6 263		6 685		8 068	
dont: suisses		5 072		5 258		6 309
étrangères		1 191		1 427		1 759
	97 631		100 419		102 116	
Destination des volumes:						
Salle de lecture	13 019		13 398		15 049	
guichet	58 438		54 748		54 781	
atelier de photographie . . .	595		728		1 036	
expédition postale	25 579		31 545		31 250	
dont: canton de Berne .		7 300		6 329		7 460
autres cantons . .		16 911		23 616		22 081
étranger		1 368		1 600		1 709
	97 631		100 419		102 116	
Fréquentation de la salle de lecture	22 898		23 448		20 977	
Nouvelles cartes de lecteurs délivrées	*		1 515		2 055	
Colis postaux: expédiés . . .	16 631		19 723		19 490	
reçus	19 216		22 020		23 240	

b) *Le catalogue collectif:* Les acquisitions de plus en plus nombreuses de publications étrangères que les bibliothèques doivent faire se répercutent nécessairement sur notre catalogue collectif. Le nombre des titres annoncés est de nouveau en forte progression: 129 404 contre 107 215 en 1960. Après élimination de 69 000 doubles, le catalogue contient aujourd'hui 2 181 389 fiches. Si sa croissance se maintient au même rythme, elle nous posera dans peu d'années de nouveaux problèmes de place et de personnel.

Six bibliothèques ont adhéré au catalogue collectif et au prêt interurbain; ce sont celles de l'Ecole de médecine à Genève, de l'Ecole cantonale bernoise d'horticulture à Oeschberg, du Service fédéral des routes et des digues à Berne, de la Société industrielle suisse à Neuhausen, du Musée des Beaux-Arts à Berne et la Bibliothèque Karl Jaberg du Séminaire de langues romanes à l'Université de Berne. Ces bibliothèques spécialisées nous apportent un concours très apprécié dans leurs domaines respectifs.

Pour le deuxième supplément au « Répertoire des périodiques étrangers reçus par les bibliothèques suisses » qui doit paraître en 1962, nous avons reçu plus de 1600 titres nouveaux. En fin d'année, nous comptions 5254 nouveaux titres et 1048 suppléments à d'anciens titres. Les listes mensuelles des abonnements nouveaux contractés par les différentes bibliothèques ont continué de paraître jusqu'en décembre; puis nous avons dû interrompre ce service jusqu'à la publication du 2e supplément.

Nos espoirs de voir baisser cette année, au moins passagèrement, le nombre des demandes concernant le prêt interurbain et l'orientation bibliographique ne se sont malheureusement pas réalisés. Au contraire, nous constatons une augmentation, relativement faible, il est vrai, mais inquiétante néanmoins en ce qu'elle confirme la tendance ascendante de ce service. Là aussi, des problèmes de personnel se dessinent à l'horizon.

	1959	*1960*	*1961*
Bibliothèques publiques	15 135	17 262	13 997
Industries	4 097	5 398	7 016
Chercheurs et instituts privés . . .	11 831	16 488	18 630
Libraires	1 567	1 434	1 334
Centrale des thèses	372	341	510
Etranger	5 344	5 928	6 599
	38 346	46 851	48 086

Il ressort de ces chiffres que l'industrie, les chercheurs individuels et les bibliothèques à l'étranger apprécient de plus en plus les services que nous pouvons leur rendre, puisque leurs demandes ont passé en deux ans de 21 272 à 33 245.

c) *Magasins:* L'installation, au sous-sol, d'un Compactus à rayonnages mobiles fut achevée en septembre. Toutefois, nous avons dû renvoyer au printemps 1962 le déménagement de nos journaux. D'autre travaux doivent encore se faire dans ce local et nous ne voulons en prendre possession que lorsque aucune poussière ne menacera plus nos volumes.

La révision de nos fonds durant la fermeture annuelle en juillet fut moins poussée que de coutume, car une bonne partie du temps disponible fut utilisée à donner leur emplacement définitif à plusieurs sections de nos collections.

5. *Services techniques*

a) *Photographie:* Les travaux suivants furent exécutés dans notre atelier:

	Administration		Particuliers		Bibl. nationale		Totaux		+ ou —
	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961	
Microfilms . . .	26	494	16 163	19 324	26 254	24 715	42 443	44 533	+2 090
Photocopies. . .	1 519	1 120	3 289	2 995	2 394	1 519	7 202	5 634	—1 568
Reproductions .	202	112	184	549	144	47	530	708	+ 178
	1 747	1 726	19 636	22 868	28 792	26 281	50 175	50 875	+ 700

Copies positives de microfilms: 378 (173) mètres.
Nos recettes furent de Fr. 9504,23 (8054,10).
Nos collections de microfilms furent entièrement reclassées.

b) *Reliure:* Les travaux suivants furent exécutés à l'extérieur:

	1960	*1961*
demi-reliures peau	90	78
demi-reliures toile	1 979	1 951
cartonnages	3 045	2 200
couvertures en carton	1 370	1 044
travaux divers	—	152
	6 484	5 425

Le nombre considérablement réduit de cartonnages effectués cette année s'explique du fait qu'en juillet, nous avons reçu l'équipement nécessaire au procédé de reliure à la colle, ce qui nous a permis de relier en six mois dans notre propre atelier 714 volumes de journaux et périodiques. Exécutées à l'extérieur, ces reliures auraient coûté en moyenne fr. 18.— le volume, soit en tout environ fr. 12 852.—.

En outre, notre atelier a habillé pour les magasins 10 212 (7 698) volumes nouveaux et polycopié 12 927 (11 754) titres sur 112 713 (99 303) fiches.

III. Personne

Nous avons eu le grand chagrin de perdre l'un de nos plus anciens et fidèles collaborateurs, M. Adalbert Sandoz, secrétaire-bibliothécaire I, décédé le 3 mai à l'âge de 55 ans. Eût-il vécu seulement cinq mois encore, nous aurions pu fêter son 25e anniversaire de service à la Nationale. Son caractère tout à la fois aimable et réservé lui avait conquis l'estime et l'affection de tous, et dans son travail il était d'une conscience et d'une exactitude exemplaires.

Deux assistantes-bibliothécaires II nous ont quittés: Mlle Françoise Belart, nommée bibliothécaire à l'Ecole de Médecine à Genève, le 1er juin, et Mlle Suzette Debétaz qui, le 1er octobre, a pris un poste à l'EPUL.

Trois nouveaux postes du service moyen nous ont été accordés, ainsi qu'un à l'atelier de reliure. Mais nous n'avons pu engager que cinq nouveaux collaborateurs: Mlle Agathe Straumann, assistante-bibliothécaire I, Mlles Catherine Schindler, Elsbeth Lauber et Wanda Rokicka, assistantes-bibliothécaires II, et M. Charles Vonlanthen, ouvrier professionnel.

Deux postes étaient par conséquent encore vacants à la fin de l'année. Les difficultés de recrutement dont nous avons parlé dans nos derniers rapports augmentent d'année en année. En trois ans, de 1959 à 1961, l'impossibilité de trouver des bibliothécaires qualifiés pour occuper des postes mis au concours nous a fait perdre 55½ mois de travail, ce qui revient à dire qu'en moyenne il nous manquait toujours 1½ collaborateur.

Ce mouvement continuel du personnel, qui est naturellement fort préjudiciable à une marche normale du travail, est particulièrement accentué parmi nos jeunes collaboratrices du service moyen. En moyenne, elles restent à peine trois ans à leur poste, puis nous quittent soit pour se marier, soit pour passer dans d'autres bibliothèques qui leur offrent des conditions de salaire ou de travail qu'elles ne trouvent pas chez nous. Nous avons pu constater qu'il s'agit là d'un phénomène très général, nullement particulier à notre bibliothèque, ou même à notre pays.

Au 1er janvier 1961, Mlles Dora Aebi, Lucienne Meyer et M. Rudolf Tank furent nommés bibliothécaires I.

Deux de nos volontaires, Mlles Elisabeth Gloor et Wanda Rokicka subirent avec succès les examens de l'ABS. Avec elles, notre collaborateur M. Marcus Bourquin a également obtenu son diplôme de l'ABS. En outre, M. Erwin Krebs a fort bien réussi son examen technique.

Trois nouveaux volontaires ont commencé leur stage: Mlles Margrit Eschler et Rita Judith Kuhn le 1er mai, et M. Edouard Guigoz le 1er octobre.

En outre, deux candidates formées ailleurs ont accompli chez nous des stages de courte durée au catalogue collectif.

En 1960, l'ABS avait invité une bibliothécaire polonaise à faire un séjour d'études de deux mois en Suisse. Cette année, l'Association des bibliothécaires polonais nous rendit la politesse en offrant à deux de nos jeunes collègues de passer un mois en Pologne. Tous les membres de l'ABS furent invités à s'inscrire pour ce voyage fort intéressant. Nous fûmes quelque peu surpris de ne recevoir que trois candidatures, émanant toutes de notre propre personnel. Le Comité de l'ABS désigna MM. Bourquin et de Courten, qui partirent avec un programme d'études bien établi et furent reçus par nos collègues polonais de la façon la plus hospitalière. Ils purent visiter de nombreuses bibliothèques et faire des études fort intéressantes sur lesquelles ils présentèrent à leur retour un

rapport à l'ABS. — Nous sommes heureux de savoir que notre Commission approuve pleinement ces échanges avec l'étranger, qui offrent à nos jeunes cadres une possibilité unique d'élargir leurs connaissances.

IV. Commission

La Commission a tenu deux séances, le 25 avril et le 20 novembre. Lors de la première, elle approuva le rapport du directeur sur l'exercice de l'année 1960 et prit connaissance du projet établi par l'ABS en vue de la réorganisation de la formation professionnelle dont il a été question au début de ce rapport. La Commission appuya sans réserve ce projet auquel la Bibliothèque nationale participera avec l'assentiment du Chef du Département de l'Intérieur.

Dans sa deuxième séance, la Commission dut, à son plus vif regret, prendre acte de la démission de son président, M. Auguste Bouvier, directeur honoraire de la Bibliothèque publique et universitaire de Genève. M. Bouvier avait été nommé membre de la Commission, le 1er janvier 1951 et en prit la présidence en 1954 à la succession de M. Felix Burckhardt. Il fut en toute occurrence un conseiller éclairé et un appui solide pour le directeur de la Bibliothèque et sut conduire les affaires de la Commission avec une rare compétence. Les membres et le directeur furent unanimes à lui témoigner leur estime et leur reconnaissance.

Sur proposition de la Commission, le Conseil fédéral nomma M. Leo Altermatt, directeur de la Bibliothèque centrale de Soleure, à la présidence, et M. François Esseiva, juge cantonal à Fribourg et ancien directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire de cette ville, comme nouveau membre, avec entrée en fonction au 1er janvier 1962.

V. Expositions

Nous n'avons pu organiser qu'une seule grande exposition cette année. Elle fut consacrée à Rabindranath Tagore dont on commémorait dans le monde entier le centième anniversaire de naissance. Grâce à de nombreux prêts qui furent gracieusement mis à notre disposition par l'Ambassade de l'Inde à Berne, par d'autres bibliothèques et par quelques personnalités, parmi lesquelles nous nommerons Mme Romain Rolland, M. Aurobindo Bose et M. Geheeb, il nous fut possible de présenter une documentation fort complète sur la vie et sur l'œuvre du grand poète.

Notre grand corridor fut orné successivement d'œuvres modernes de l'art graphique suisse et de reproductions d'œuvres d'art éditées en Suisse et illustrant le niveau très élevé que l'édition d'art a atteint chez nous.

Dans les deux vitrines de la salle du prêt, nous avons exposé, outre quelques nouvelles acquisitions particulièrement intéressantes, les œuvres de dix-sept grands auteurs et savants suisses, soit à l'occasion d'un anniversaire, soit pour honorer leur mémoire. Et depuis cette année, les trois vitrines de notre nouvelle salle de conférences nous permettent également de faire état de quelques-unes de nos plus belles pièces.

Nous sommes heureux de constater que toutes ces expositions, grandes et petites, sont fort appréciées par nos visiteurs.

De nos collections nous avons contribué à une exposition « Martigny au temps des diligences », organisée par le Cercle des Beaux-Arts de cette ville.

L'exposition « Le Guillaume Tell de Schiller et la Suisse » que nous avions réalisée à la Bibliothèque nationale en 1959 avec le concours de la Collection suisse du théâtre et prêtée l'année suivante à la ville de Zurich, y fut conservée encore pendant les premiers mois de cette année et ouverte au public une troisième fois dans un autre local.

VI. Activités diverses

Nous avons comme toujours pris une part très active à la vie de l'Association des bibliothécaires suisses. Cette année, le problème qui nous préoccupa le plus fut celui de la formation professionnelle dont nous avons traité au début de ce rapport. Nous noterons ici que, si la nouvelle organisation de l'enseignement théorique nous apporte un soulagement considérable, l'ABS nous a, une fois de plus, confié les fonctions d'un organe de coordination. En effet, c'est notre vice-directeur, M. Vontobel, qui fut chargé de fonctionner comme administrateur de la Commission des cours de formation professionnelle, et ce fut à M. Egger que l'on demanda d'établir le programme de ces cours. L'année 1962 sera une période d'essai au cours de laquelle nous recueillerons les expériences pratiques qui nous permettront de donner à toute cette organisation une base stable.

Dans le cadre de ses activités internationales, le directeur assista à deux séances du Bureau de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires, l'une à Paris, l'autre à Munich, ainsi qu'à la 27e Session du Conseil de la FIAB qui, cette année, se tint à Edinbourg. A cette occasion, il était accompagné de M. Egger, qui remplit les fonctions de secrétaire de la Commission de formation professionnelle et de celle des catalogues collectifs.

Le directeur représenta la FIAB au sein du Comité international de bibliographie convoqué à Paris par l'Unesco, ainsi qu'à l'ouverture de l'importante Conférence internationale de cataloguement qui siégea également à Paris dans le bâtiment de l'Unesco et à laquelle l'ABS avait délégué M. Vontobel ainsi que M. Chaix, sous-directeur de la Bibliothèque publique et universitaire de Genève. Un rapport de nos délégués sur cette conférence, qui exigea d'eux une longue préparation, a paru dans les Nouvelles de l'ABS et de l'ASD. L'examen et l'application des résolutions prises à Paris occuperont nos spécialistes du cataloguement encore pendant des années.

D'autre part, le directeur fut invité par l'Unesco à prendre part aux travaux d'une conférence d'experts sur la normalisation internationale des statistiques de la production littéraire.

Le Centre européen d'études burgondo-médianes tint à Bâle deux séances de son comité exécutif ainsi que ses Rencontres annuelles, auxquelles le directeur assista avec M. Schazmann, responsable de la bibliographie éditée par le Centre.

Le directeur participa aux travaux de la Commission fédérale chargée d'établir les bases documentaires pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. Il fut également nommé membre de la Commission fédérale pour l'étude des problèmes de relève dans les domaines des sciences morales, des professions médicales et des maîtres d'école moyenne. En cette fonction, il fut chargé d'une enquête sur l'état du personnel dans les bibliothèques, les archives et les centres de documentation et sur son évolution probable dans les années à venir.

Enfin, le directeur prit part au « Deutscher Bibliothekartag » à Munich, l'importance internationale de cette manifestation s'affirmant d'année en année. Il s'était fait accompagner de MM. Vontobel et Egger, l'ordre du jour comportant des questions relatives au cataloguement et aux catalogues collectifs.

M. Egger rédigea pour la FIAB un Guide international des catalogues collectifs, qui parut aux éditions Nijhoff à La Haye et qui rendra certainement de très grands services, ces catalogues étant la clé de tout le prêt international qui prend chaque jour plus d'envergure.

L'Unesco ayant chargé la FIAB et la Fédération internationale de documentation de procéder à une enquête internationale sur la formation professionnelle des bibliothécaires et des documentalistes, le conseil de la FIAB confia sa partie de la tâche à M. Egger qui déposa son rapport dans le courant de l'année.

VII. Production littéraire

Dans son ensemble, l'édition suisse n'a guère varié depuis l'année dernière et reste supérieure à son record éphémère de 1948, qui était de 4691 titres. Toutefois, il est intéressant de noter que, sur 26 rubriques, 16 sont en recul et 8 seulement en progression, 2 restant stables. Proportionnellement, la régression est particulièrement marquée dans les six rubriques généralités, livre et écriture, droit et administration, sciences économiques et sociales, éducation et enseignement, histoire et folklore, et technique, industrie, arts et métiers. Et nous constatons que ce sont avant tout les éditions originales qui ont diminué, les traductions et les rééditions n'ayant guère varié. Par contre, dans les quatre rubriques qui compensent la plus grande partie de ces pertes — philosophie et psychologie, belles-lettres, ouvrages pour la jeunesse, cartes et atlas — ce sont, exception faite pour la dernière, en premier lieu des traductions et les rééditions qui en sont la cause. C'est dans le domaine des belles-lettres avant tout que les traductions gagnent d'année en année du terrain: 222 en 1959, 237 en 1960 et 367 en 1961. Nous notons toutefois avec satisfaction que cela ne porte aucun préjudice aux éditions originales qui, en 1960 comme en 1961, furent au nombre de 409 exactement.

La légère régression générale se répartit d'une manière fort égale sur nos quatre langues nationales.

Pierre Bourgeois.

VIII. Approbation par la Commission de la Bibliothèque nationale du rapport 1961

Dans sa séance du 5 avril 1962, la Commission de la Bibliothèque nationale a pris connaissance avec un grand intérêt et a approuvé à l'unanimité le rapport du directeur.

La Commission constate avec plaisir que la Bibliothèque nationale a rempli avec dévouement et même avec enthousiasme son premier devoir qui consiste, avec le moins de lacunes possible, à rassembler les Helvetica pour les conserver en lieu sûr. La nouvelle convention signée avec les deux sociétés suisses des libraires et éditeurs favorise cette activité d'une manière réjouissante. Mais aussi, nous devons particulièrement relever les efforts faits par les collaborateurs responsables pour compléter les collections de toute nature, pour combler à chaque occasion les lacunes existant dans les fonds anciens, qu'il s'agisse d'imprimés, d'estampes ou de manuscrits. En même temps, rendons hommage au service du prêt ainsi qu'à l'œuvre si utile du catalogue collectif et soulignons le fait que la croissance des divers catalogues et que la publication toujours ponctuelle des bibliographies courantes — si nécessaires au travail intellectuel et scientifique — se poursuivent avec tout l'entrain désirable, sans pour autant ralentir les recherches proprement dites, de plus en plus nombreuses, que doit assumer le service des renseignements. Tout ceci mérite d'autant plus d'être relevé que la Bibliothèque nationale, dans toutes ses divisions, souffre d'un manque chronique de personnel. Conjointement avec l'administration fédérale, la Bibliothèque nationale et l'Association des bibliothécaires suisses accordent toute leur attention à ce problème qui préoccupe l'ensemble des professions intellectuelles. En augmentant et en appropriant les possibilités de formation professionnelle, on espère encourager davantage de personnes à choisir le métier de bibliothécaire. Dans toutes ces activités, la Bibliothèque nationale prend toujours plus conscience de la mission particulière qui lui est dévolue: servir les intérêts des bibliothèques suisses en assumant la liaison et la coordination entre elles; sur le plan international, collaborer à d'utiles initiatives.

La Commission tient à remercier ici la direction et le personnel de la Bibliothèque nationale pour la persévérance et l'amour du métier dont ils font preuve.

Le Président:

L. Altermatt.